

FLASH MARIONNETTES - CRÉATION 2013/2014

4M

4A

[quatre mythes quatre auteurs]

DOSSIER DE PRÉSENTATION

<i>Distribution, soutiens</i>	1
<i>Affiche, présentation</i>	2
<i>4 M, 4 A, un par un</i>	3
<i>Tarifs</i>	7
<i>Fiche technique</i>	8
<i>Flash Marionnettes en quelques lignes</i>	9
<i>Calendrier de tournée</i>	10



4M 4A



[quatre mythes quatre auteurs]

création 2013 / 2014 de Flash Marionnettes

spectacle tout public à partir de 10 ans | scolaires à partir des Collèges

texte **Philippe Dorin, Thor Hungwald, Lise Martin, Karin Serres** | mise en scène et musique **Ismail Safwan** | avec **Vincent Eloy, Michel Klein, Corine Linden** | marionnettes **Michel Klein** (avec la collaboration de **Corine Linden**) | scénographie **Jaime Olivares** | Lumières et régie **Mehdi Ameur** | Mixage, effets sonores **Pascal Grussner** | durée **1h10**

production Flash Marionnettes | **coproduction** Passerelle de Rixheim ; Centre Culturel Pablo Picasso, scène conventionnée jeune public d'Homécourt | **résidence de création** TAPS – Théâtre actuel et public de Strasbourg | **accompagnement à la création** Agence Culturelle d'Alsace | **aide au projet** ADAMI

Flash Marionnettes est une compagnie conventionnée avec le ministère de la Culture - DRAC Alsace | ses spectacles sont soutenus par la Ville de Strasbourg, le Conseil Régional d'Alsace et le Conseil Général du Bas-Rhin

LA PASSERELLE
Rixheim



TAPS
THÉÂTRE ACTUEL ET PUBLIC



QUINT'EST



Strasbourg.eu
À COMMUNAUTÉ URBAINE

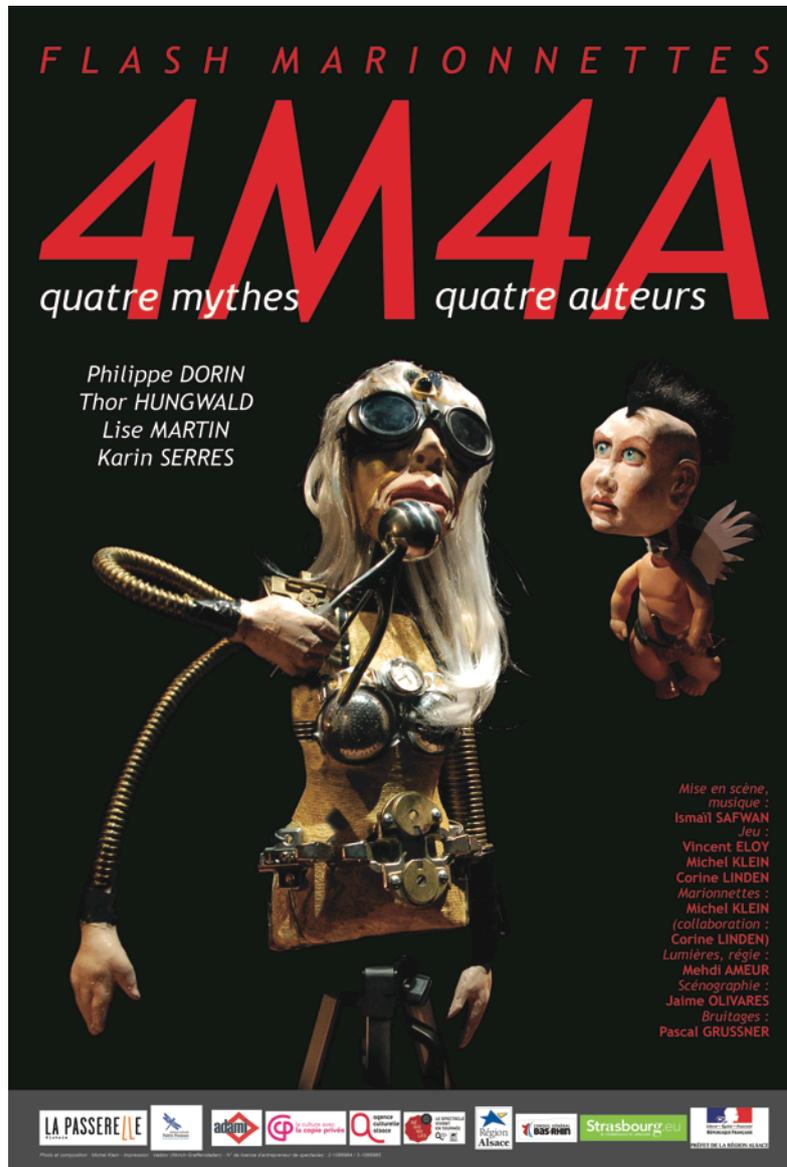
CONSEIL GÉNÉRAL
BAS-RHIN



PRÉFET DE LA RÉGION ALSACE



Les photos (libres de droits) figurant dans le présent dossier sont de Michel Klein. Elles sont disponibles en HD, ainsi qu'une dizaine d'autres, sur simple demande. info@flash-marionnettes.org



Faut-il être fou, à l'ère des images, pour croire qu'un texte a encore quelque chose à dire ? Faut-il être naïf pour penser que la marionnette peut le servir ? Faut-il être insensé pour être persuadé que la confrontation des écritures contemporaines au service d'histoires fortes et universelles offre au spectateur un plaisir rare ? Il faut l'être assurément de cette douce névrose créatrice qui anime Flash Marionnettes depuis trente-deux ans. Dans ce sillon tracé obstinément et avec une inventivité sans cesse renouvelée, 4 Auteurs (4A) relèvent le défi d'embrasser et de s'approprier 4 Mythes (4M) parmi les plus forts récits de l'humanité pour les livrer aux bons soins des figures articulées, ombres suggérées et autres inventions de la compagnie. Narcisse, Orphée, Isis, Poséidon et les autres rencontrent les tréteaux en bois, les tissus peints et les inépuisables ressources des marionnettes pour inventer le présent des histoires d'hier.

4 pages suivantes, 1 par 1, les
4 Mythes et leurs
4 Auteurs



Narcisse, cisse, isse...

Karin Serres

(d'après les Métamorphoses d'Ovide, III, 359-510)



Au rythme effréné d'une chasse à courre mêlant sonneries de trompes et pur délire *cartoon*, Narcisse parcourt la forêt en tous sens, arc en main, à l'affût du moindre gibier. Le voici qui s'égare et tombe sur la ravissante nymphe Écho. Celle-ci, frappée par un sort (une histoire ancienne...) qui l'oblige à ne pouvoir s'exprimer qu'en répétant les paroles qu'on lui adresse, laisse vite le beau Narcisse. Délaissée, la nymphe se laisse dépérir au point de – littéralement – se minéraliser.

C'est alors que Némésis intervient, intercédant au désir de vengeance exprimé par un compagnon de chasse de Narcisse, fou d'amour et délaissé (un de plus...) par le bel indifférent. Et voici le chasseur devenu gibier, percé à son tour d'une flèche, celle de Cupidon fidèle allié de Némésis, au moment précis où il se rafraîchit dans l'eau limpide d'une source. Arrive ce qui devait arriver : Narcisse tombe fou d'amour de son propre reflet, et le piège se referme.

Narcisse transformé en la fleur qui porte dorénavant son nom, la forêt ne résonne plus que d'un cri, celui de la nymphe explorée : « Narcisse... cisse... isse... »

Karin Serres est autrice, metteuse en scène, décoratrice et traductrice de théâtre. Elle a écrit une cinquantaine de pièces, souvent éditées (École des Loisirs, Éditions Théâtrales, L'Avant-Scène Théâtre, etc.), créées et traduites (anglais, allemand, suédois, portugais, japonais). Elle écrit aussi des pièces radiophoniques (France-Culture, France-Inter), des romans, des albums et des feuilletons. Elle est boursière de la région Ile de France, du CNL, de la DMDTS et lauréate du Transfert Théâtral. Elle a mis en scène plusieurs de ses pièces, notamment pour adolescents, et saisit chaque occasion d'élargir son horizon artistique en croisant son théâtre avec l'objet, la marionnette, le clown, la vidéo, etc.

Dans l'œil du Cyclope

Thor Hungwald

(d'après L'Odyssée d'Homère, Chant IX, 105-566)



À la manière du *Rashômon* de Kurozawa, qui met en scène quatre versions radicalement différentes d'un crime, *Dans l'œil du Cyclope* traite d'un événement après qu'il a eu lieu et de la retranscription, souvent fantaisiste, qu'en font les témoins. Qui s'est rendu coupable de la terrible mutilation privant Polyphème de son œil unique ? Comme dans *L'Odyssée*, où les dieux font la loi sur le dos des hommes, ce seront ici Poséidon (père de Polyphème) et Thémis (la bien-nommée *justice aveugle*) qui en décideront, à un étage plus bas encore : pour avoir dissimulé bien involontairement dans leur épaisse toison Ulysse et ses compagnons, permettant à ceux-ci d'échapper à la vengeance du Cyclope, ce sont deux malheureux ovidés qui subiront le fatal destin édicté par les Puissants.

Thor Hungwald est né à Uppsala (Suède) en 1987, d'un père suédois et d'une mère française. Il est titulaire d'un Master de Lettres modernes appliquées de l'Université de Göteborg. Depuis son plus jeune âge, il écrit (en suédois) des nouvelles, des contes pour les grands et moins grands, et de courts romans, édités pour les deux derniers d'entre eux aux éditions Fríden & Ohlsson. Sa rencontre avec Ismaïl Safwan remonte à un voyage d'études au Festival d'Avignon 2011, rencontre après laquelle s'ensuivront d'intensifs échanges épistolaires, aboutissant à la commande et à l'écriture de *Dans l'œil du Cyclope*, sa première pièce écrite en français, son autre langue natale.

Iphis et lanthé

Lise Martin

(d'après les Métamorphoses d'Ovide, IX, 669-797)



Iphis aime la belle lanthé, qui aime Iphis. De belles noces se préparent. Jusqu'ici, tout va bien. Mais il y a un problème : Iphis est une fille que sa mère fait passer depuis la naissance pour un garçon afin de lui éviter le sort funeste qui s'abat sur les bébés de sexe féminin dans certaines sociétés – et pas que les plus anciennes. Iphis veut révéler à lanthé sa véritable identité, mais sa mère Téléthuse la conjure de n'en rien faire : la déesse Isis lui a en effet promis de faire d'Iphis un beau jeune homme le moment venu. Il faut patienter... Désirs inavoués, troubles adolescents, ambiguïtés sexuelles forment la trame de l'histoire, jusqu'à la surprise finale qui révèle à lanthé son vrai désir.

Lise Martin est auteur. Elle écrit essentiellement du théâtre, mais aussi des nouvelles, des scénarii et des petits mots d'amour. Elle passe allégrement d'un genre à l'autre. Elle n'aime pas les frontières.

Elle nourrit son imaginaire de ses voyages immobiles et de son observation du monde. Elle met le théâtre en pièces. Là où d'autres s'évertuent à recomposer, elle décompose. (*Azaline se tait*). Et lorsque l'édifice du théâtre est à bas, c'est le vice de la construction de la vie qui nous est révélé. (*Zones Rouges*). Ses textes sont rapides, incisifs, ils parlent de la vie sans oublier d'en rire. (*Pablo Zani*). Elle privilégie le réel à la réalité et ancre son œuvre dans un quotidien revisité par l'absurde. (*Terres !*). En écrivant du théâtre elle s'engage à dire ce que d'autres taisent ou tentent de dissimuler. (*Chronique d'un K.O debout*). Elle écrit pour les metteurs en scène, les acteurs et s'ils ont le sentiment de dire leurs propres mots, c'est parce que le texte est écrit pour eux.

Orphée et Eurydice

Philippe Dorin

(d'après les Géorgiques de Virgile, IV, 453-527
et les Métamorphoses d'Ovide, X, 1-85)



Et si Orphée était une marionnette ? Et si l'Enfer était son castelet ? Et si les Dieux étaient les marionnettistes ? Et si le Chant orphique était *Qui saura ?* de Mike Brant ?...

Comme souvent, Philippe Dorin observe les choses et les gens par le petit bout de la lorgnette, mais c'est pour mieux accéder à la grandeur. Sa « poésie des mots pauvres », comme il l'appelle, agit comme un microscope plus puissant que tous les télescopes lorsqu'il s'agit de décrire un désespoir immense sous les accents d'une plainte enfantine, une effrayante manipulation sous le geste d'un marionnettiste, un esprit épris de liberté sous le crâne en latex d'une marionnette.

Philippe Dorin travaille d'abord comme auteur au TJP de Strasbourg, entre 1980 et 1990 en compagnie de Eric de Dadelsen et André Pomarat. En 1994, il rencontre Sylviane Fortuny avec qui il fonde la Compagnie Pour Ainsi Dire à Paris. Ensemble, ils créent huit spectacles destinés en priorité aux enfants dont le récent *Sœur, je ne sais pas quoi frère*. Ils obtiennent en 2008 le Molière du Spectacle Jeune Public avec *L'hiver, quatre chiens mordent mes pieds et mes mains*.

Il écrit également pour d'autres compagnons metteurs en scène comme Michel Froehly (*Bouge plus !* 2004), Ismaïl Safwan et la Cie Flash Marionnettes, (*Babel France, Les Enchaînés, 2084, un futur plein d'avenir*, 2010), et Thierry Roisin du CDN de Béthune (*Deux mots*, 2009). Il est auteur engagé au Théâtre de l'Est parisien en 2004/2005 qui accueillera la plupart de ses spectacles jusqu'en 2010. Ses textes sont édités à L'École des Loisirs-Théâtre, les Solitaires Intempestifs, les Éditions Théâtrales-Jeunesse...

4M 4A

[quatre mythes quatre auteurs]

PRIX DE VENTE 2014/2015

(tarifs Hors Taxes, TVA 5,5%)

1 représentation :	2 600 €
2 représentations :	2 400 € par représentation
3 représentations et plus :	2 200 € par représentation

Le tarif dégressif n'est applicable qu'en cas de plusieurs représentations du spectacle **dans la même salle**.

Dans le cadre d'une série, au moins une séance tout public sera programmée.

Plus :

Défraiements : selon barème SYNDEAC, pour 4 personnes (3 comédiens et 1 régisseur) au départ de Strasbourg.

Transport (décor et personnes) : 1,40 € HT/km au départ de Strasbourg.

En cas de tournée dans plusieurs théâtres d'une même région, le tarif des transports à partir de Strasbourg sera réparti entre tous les organisateurs.

Pour tout renseignement complémentaire, prière de vous adresser à
Mehdi Aneur, chargé de production
03 88 23 12 79 - info@flash-marionnettes.org



4M4A - FICHE TECHNIQUE

N.B. : la présente fiche technique est simplifiée. Une fiche technique complète (descriptif du montage et du personnel demandé, etc.) peut être envoyée sur simple demande :
03 88 23 12 79 – info@flash-marionnettes.org

Contact technique : Mehdi AMEUR Tel : 06.08.64.59.48 Email : ameur.mehdi@wanadoo.fr

Durée du spectacle : 1h10 sans entracte

Jauge public : 300 spectateurs.

Montage : 3 services (démontage : 1 heure 30)

Personnel demandé : 1 à 4 techniciens selon les services (cf. fiche technique complète)

Plateau:

Ouverture :	9 m (au cadre)
Profondeur :	8 m
Hauteur :	5 m (sous gril)
Velours :	4 plans de pendrillons, 4 frises, un fond noir.

Lumière : Le nombre de circuits nécessaires pour ce spectacle est de **48 circuits** de 2 kW. À noter que les lumières de la salle devront être pilotables du jeu d'orgue.

Fourni par la Cie :

- 1 ordinateur avec son interface ENTTEC en DMX 512.
- 2 changeurs de couleurs type Diafora
- 2 découpes 614 SX
- 1 gobo
- 1 horiziode symétrique

À fournir par le Théâtre d'accueil :

- 25 PC 1000 W
- 14 découpes 1000 W de type 614 SX Juliat
- 4 découpes 1000 W de type 613 SX Juliat
- Câblage et autres fournitures ad hoc
- Prévoir une arrivée DMX 512 au plateau pour les changeurs de couleurs
- Si la hauteur sous gril n'est pas conforme à la demande plateau (5 m.), il faudra plutôt prévoir 18 découpes 1000 W de type 613 SX Juliat

Son :

Fourni par la Cie :

- 1 console de mixage YAMAHA 01V
- 1 paire d'enceintes ADAMSON placée au lointain scène sur pieds.
- 1 MACINTOSH + 1carte son MOTU 828 mk3
- 3 micros cravates HF SHURE
- 1 égaliseur Klark Tecknik pour le lointain

À fournir par le Théâtre d'accueil :

- 1 façade scène adaptée au volume de la salle
- 1 paire d'enceintes suspendues en salle
- 1 égaliseur 2 x 31 bandes pour la façade
- Câblage ad hoc. Prévoir les multipaires nécessaires à la liaison régie son/amplificateurs.

Note : La régie son et lumière sera de préférence installées en salle au lointain public et dans l'axe de la scène.

FLASH MARIONNETTES EN QUELQUES LIGNES

Des spectacles...

Depuis sa fondation en 1981, la compagnie Flash Marionnettes a créé 30 spectacles, avec l'ambition de contribuer à renouveler le genre marionnettique en explorant les passionnants et complexes rapports comédien-marionnette qui forment la trame de ce théâtre de la stylisation qu'est le théâtre de marionnettes.

Ses spectacles sont destinés à un public de tout âge et effectuent chaque saison de nombreuses tournées en France et à l'étranger, comme **Les Enchaînés**, **Babel France**, **Alice**, **2084 un futur plein d'avenir**, et **4M4A (quatre mythes quatre auteurs)**, création 2013/2014.

Des tournées, des festivals, des prix...

➤ Plus de 3 600 représentations, devant près de 500 000 spectateurs en France, dans les DOM-TOM et une vingtaine de pays sur les cinq continents.

➤ Sélections officielles et régulières dans de nombreux festivals en France (Charleville-Mézières, Strasbourg, Cannes, Reims, Kingersheim...) et à l'étranger (Brighton, Dublin, Barcelone, Rio de Janeiro, Belo Horizonte, Lahore, Jérusalem-Est...)

➤ Nombreux prix remportés (Prix du Festival *Momix 2000* de Kingersheim, Prix du Public du 7^{ème} *Festival international de Marionnettes et de Formes animées* de Cannes en 92, 94 et 2000, et Prix du Jury des Jeunes en 92, Lafleur d'Or du 2^{ème} Festival d'Amiens en 87, Prix Spécial du Jury du 4^{ème} Festival d'Ambert en 87).

Des marionnettistes, comédiens à part entière...

Depuis plusieurs années, apportant toujours plus d'attention au jeu d'acteur, nous défendons l'idée que la manipulation à vue, loin de nuire à la marionnette, la rend plus que jamais troublante et grandie de cette confrontation avec l'humain. C'est elle que nous mettons en jeu dans la plupart de nos spectacles (comme **Alice** en 2008, **2084, un futur plein d'avenir** en 2010, **Qui est cet inconnu dans mes bras ?** en 2011 et **4M4A** en 2013).

Du contemporain au patrimoine...

Dans le choix des thèmes comme des écritures, nous oscillons régulièrement – et volontairement – entre thèmes contemporains et patrimoine littéraire.

Dans le premier cas, citons nos collaborations avec Philippe Dorin : **Babel France** (plus de 500 représentations depuis 1999), **Les Enchaînés** en 2007, et **2084, un futur plein d'avenir** en 2010 ou celle avec quatre auteurs (Philippe Dorin à nouveau, Thor Hungwald, Lise Martin et Karin Serres) : **4M4A** en 2013.

Dans le second cas, nous allons puiser à des sources plus anciennes mais tout aussi vivifiantes, en nous risquant à frotter la marionnette à de grands textes du patrimoine littéraire français (**Un Roman de Renart** en 2001, **Les Pantagruéliques** en 2002) ou européen (**Pinocchio** en 2005 et **Alice** d'après l'œuvre de Lewis Carroll en 2008).

Une altersection...

Une "altersection", **Flash Compagnie**, destinée à porter des projets non-marionnettiques (spectacles musicaux, lectures-spectacles...) est créée en 2010 : **La lune jaune** et **Bach : paroles et musique** en 2010, **De la rosée sur la cendre** en 2011, **Les Femmes de Proust** en 2012.



4M4A (quatre mythes quatre auteurs)

Calendrier 2014 / 2015

N.B : les horaires indiqués ci-dessous sont susceptibles d'être modifiés par les lieux de diffusion. Nous vous conseillons de les faire confirmer par téléphone aux numéros indiqués. Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez vous adresser à :
Flash Marionnettes – La Fabrique de Théâtre, 10 rue du Hohwald 67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 23 12 79 – Fax 03 88 32 99 11 – Email : info@flash-marionnettes.org

NOVEMBRE 2014

Saint-Germain-lès-Arpajon (91)

Espace Olympe de Gouges - 01 69 26 14 16

Dans le cadre du festival « les Champs de la Marionnette »

Samedi 8 à 20h30

Miramas (13)

Théâtre La Colonne (Scènes et Cinés Ouest-Provence) - 04 90 50 05 26

Jeudi 20 à 14h30 et 20h30

DÉCEMBRE 2014

Argentan (61)

Quai des Arts - 02 33 39 69 00

Jeudi 4 à 10h et 14h30, vendredi 5 à 14h30 et 20h30

JANVIER 2015

Meung-sur-Loire (45)

La Fabrique – 02 38 44 44 95

Samedi 10 à 20h30

MAI 2015

Garges-lès-Gonesse (95)

Espace Lino Ventura - 01 34 53 31 00

Vendredi 22 à 14h30 et 20h30 (horaires sous réserves)